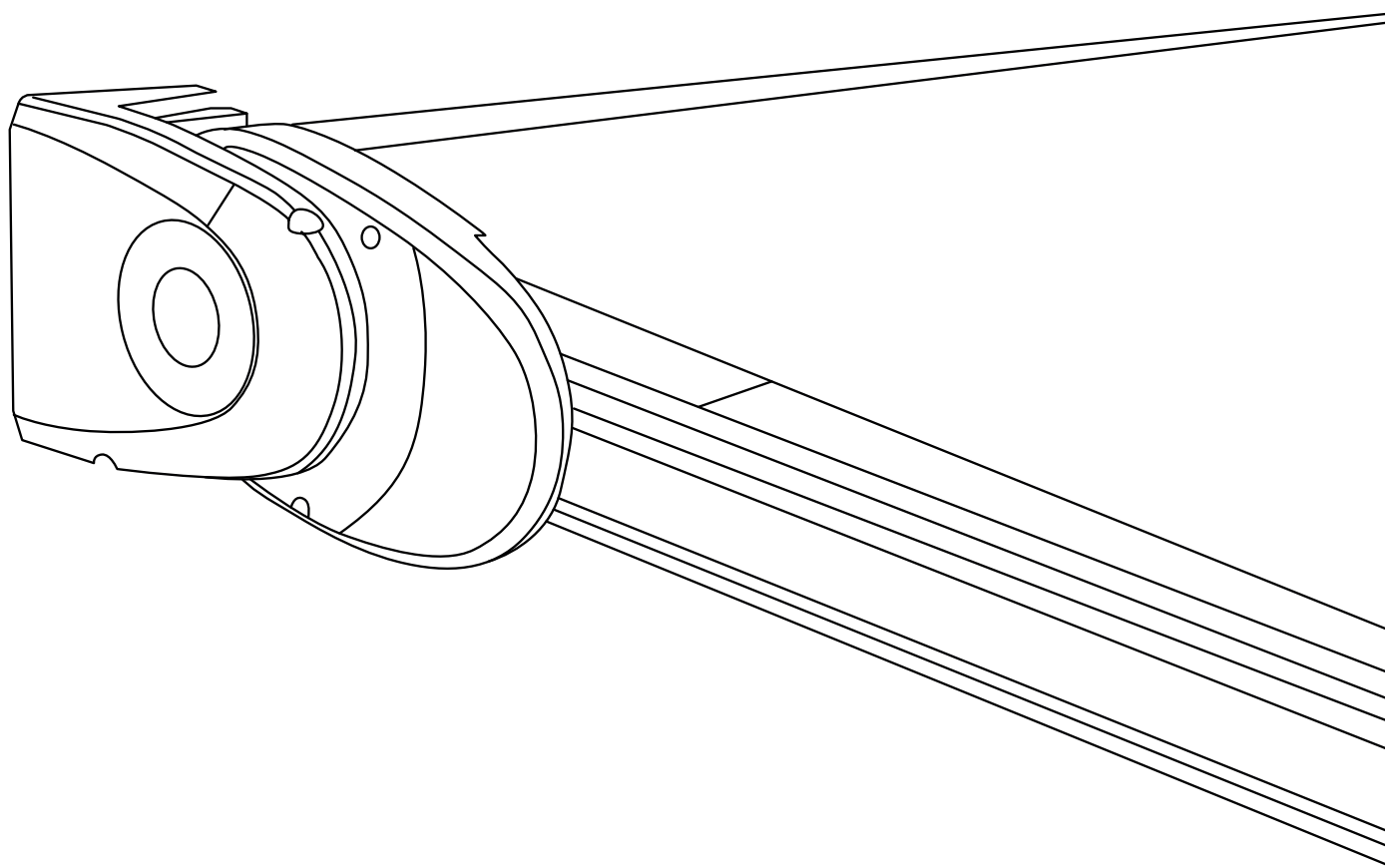


INSTRUKCJA MONTAŻU INSTALLATION INSTRUCTION

MARKIZY
AWNINGS

MERKURY/PONY



i

Instalacja może być wykonywana **jedynie przez wykwalifikowany personel**. Należy przestrzegać wytycznych bezpieczeństwa zawartych w instrukcji obsługi. Jeśli urządzenie jest napędzane za pomocą silnika elektrycznego, została dołączona osobna instrukcja dotycząca napędu elektrycznego. Przed instalacją należy zapoznać się ze wszystkimi dołączonymi instrukcjami.

Installation is only to be carried out **by trained specialists**. It is extremely important that the safety instructions in the operating manual be followed. If the device is driven by an electric motor, the relevant instructions will also be supplied. These must be read through carefully before the installation.

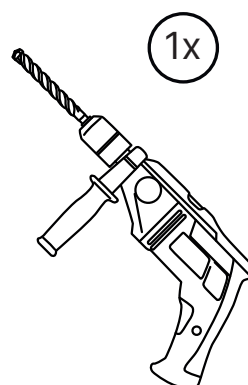
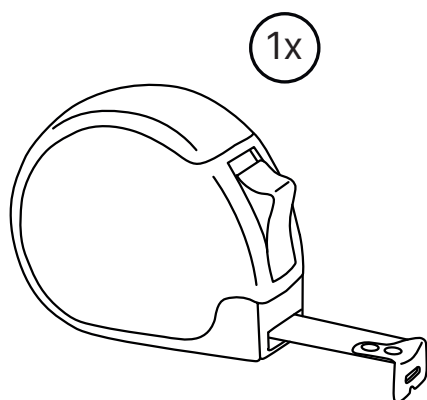
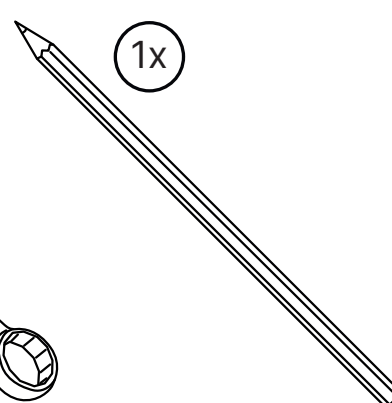
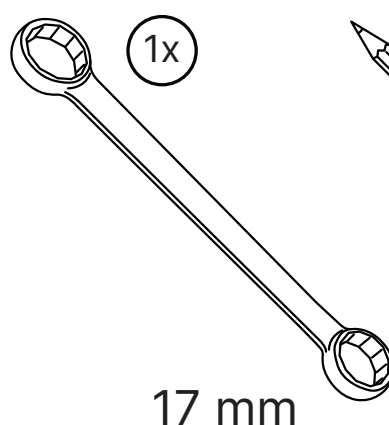
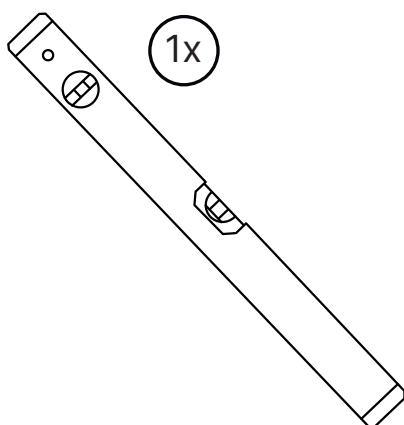
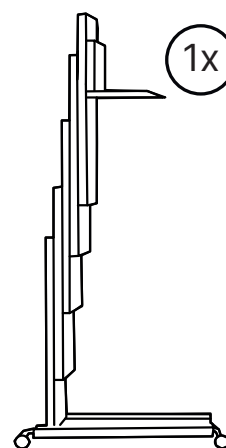
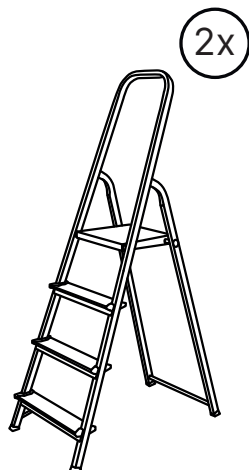
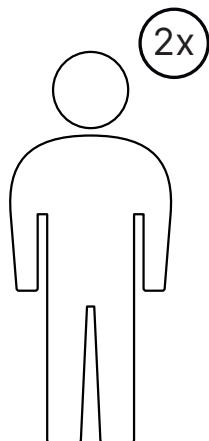
©Sunżal 2024

Wydanie 01.24

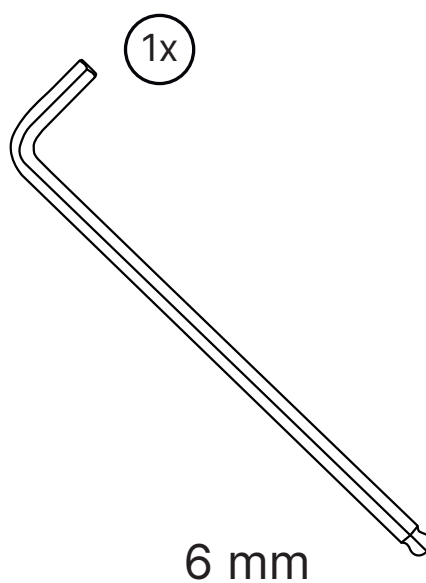
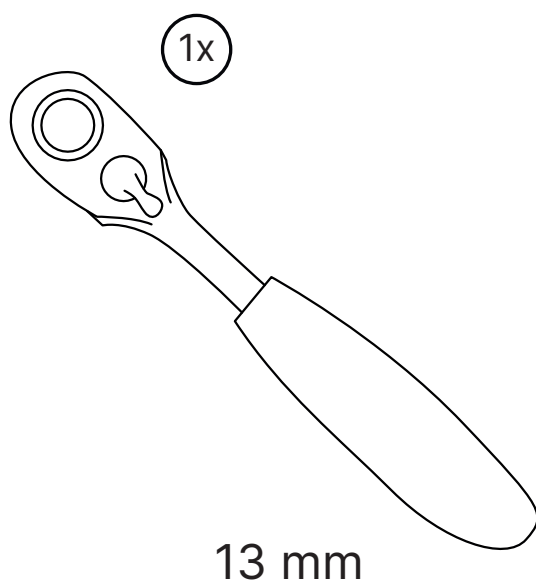
PN-EN 13561:2015-07 C€

+48 505 510 405
+48 505 510 705
+48 32 296 21 20
+48 32 258 20 38

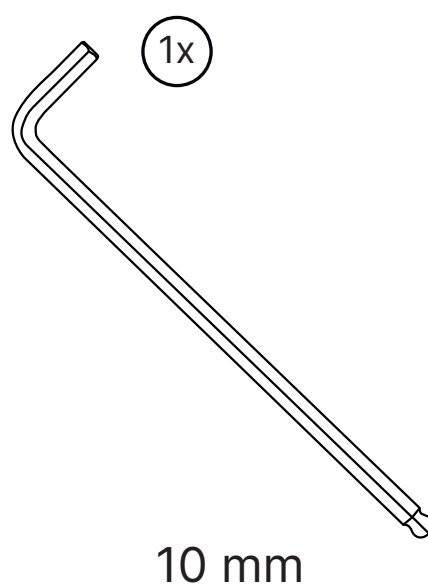
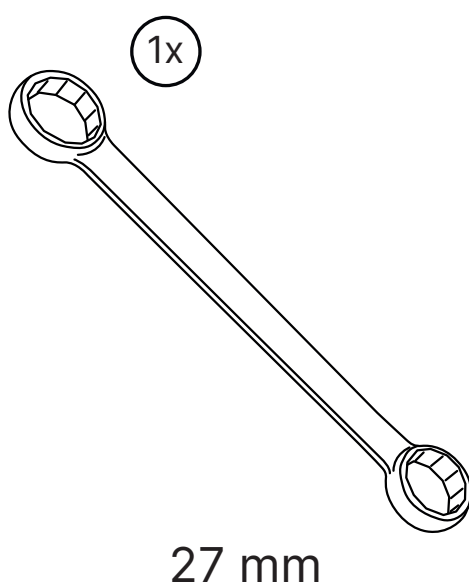
ul. Schonów 3A
41-205 Sosnowiec
sunzal@sunzal.com.pl



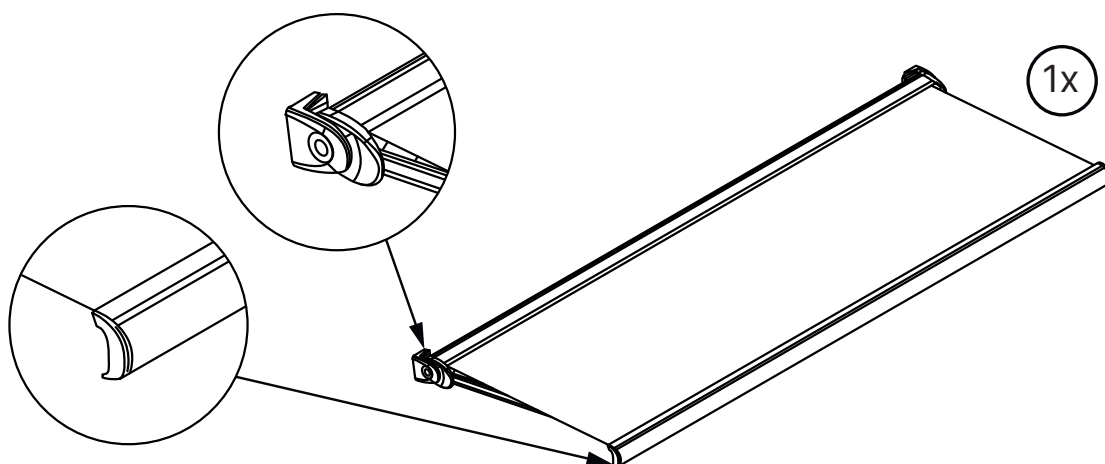
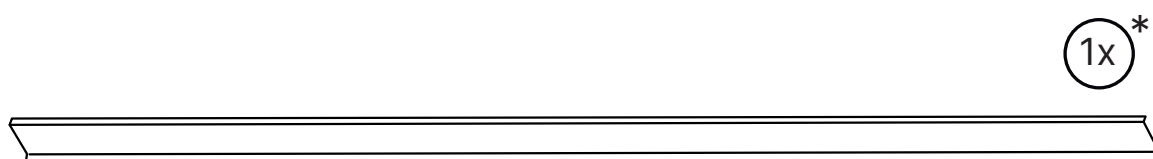
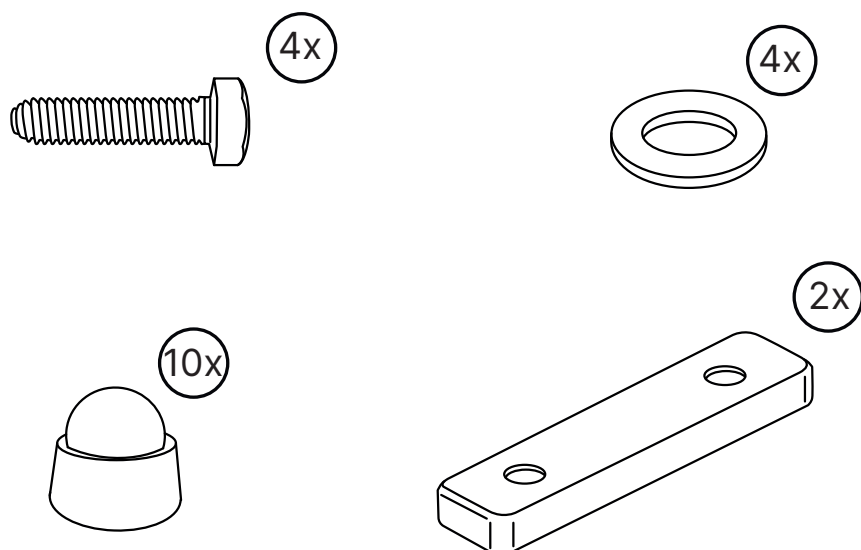
POTRZEBNE PRZY MODELU: MERKURY
NEEDED FOR THE MODEL: MERKURY



POTRZEBNE PRZY MODELU: PONY
NEEDED FOR THE MODEL: PONY

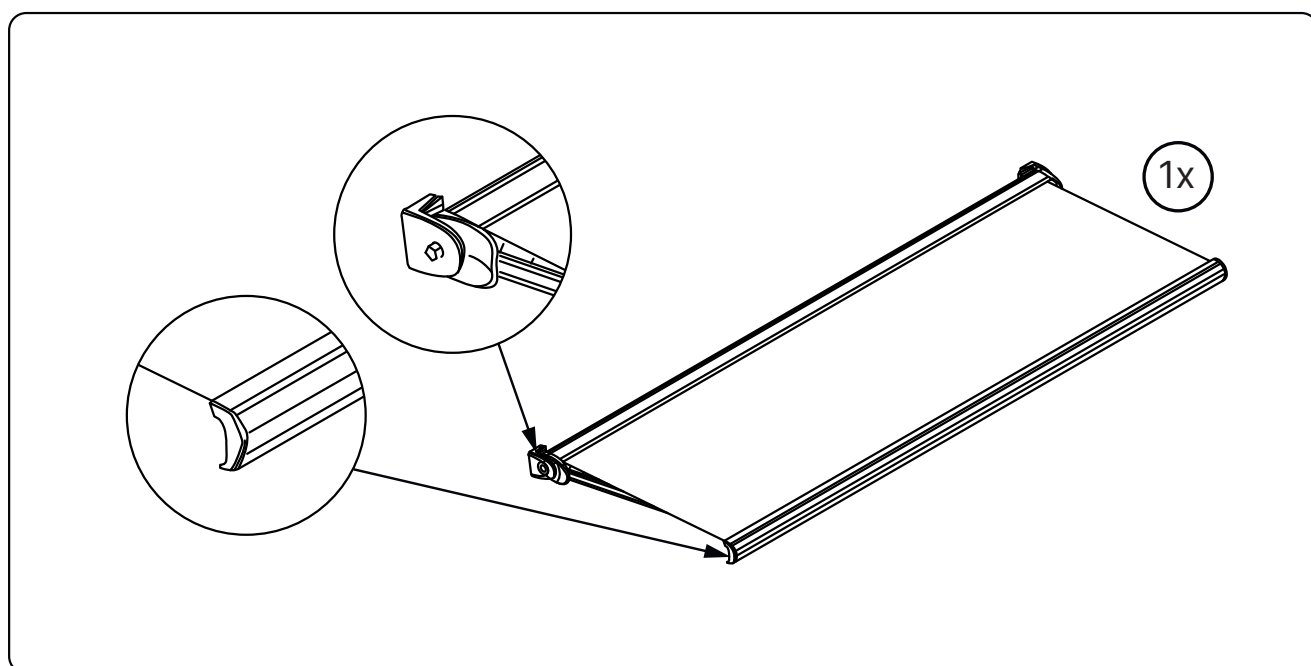
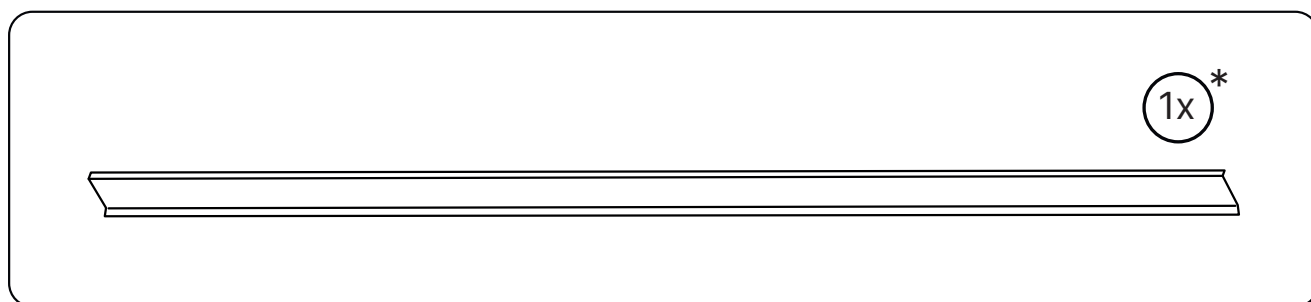
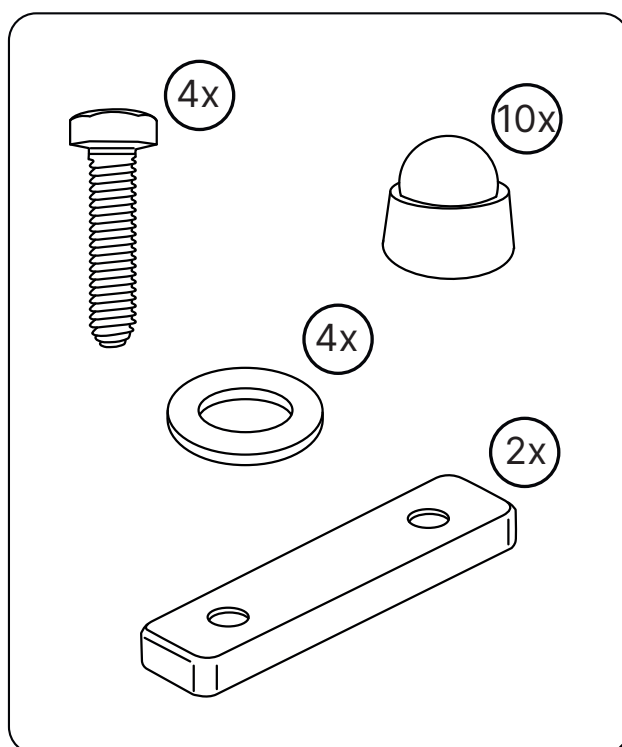
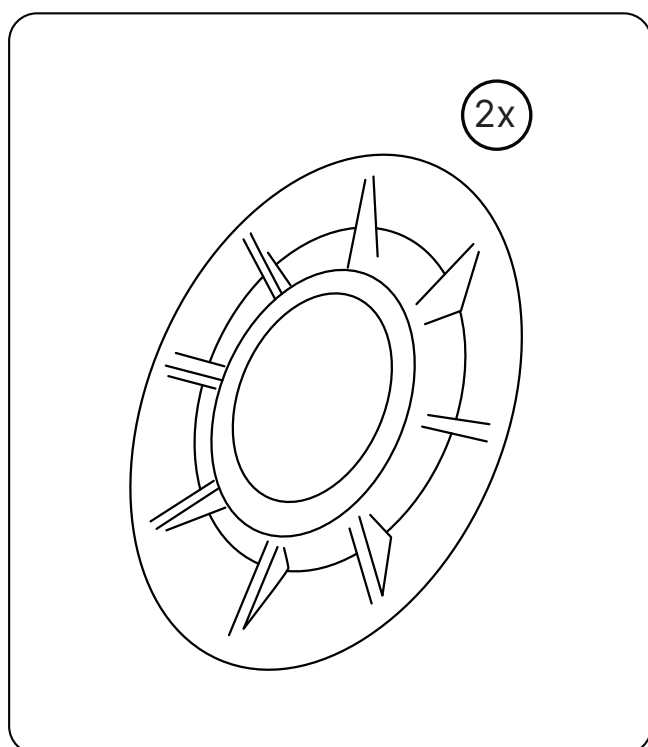


W ZESTAWIE DLA MODELU: MERKURY
INCLUDED FOR THE MODEL: MERKURY



*OPCJONALNIE MASKOWNICA PRZYŚCIENNA *OPTIONAL WALL BEZEL

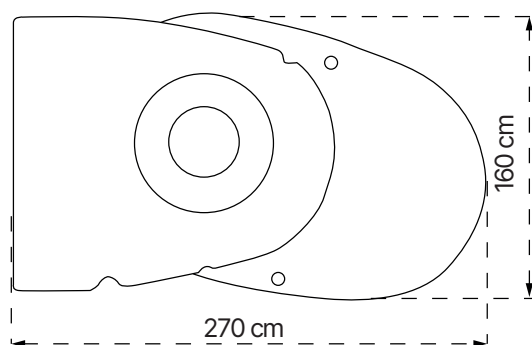
W ZESTAWIE DLA MODELU: PONY
INCLUDED FOR THE MODEL: PONY



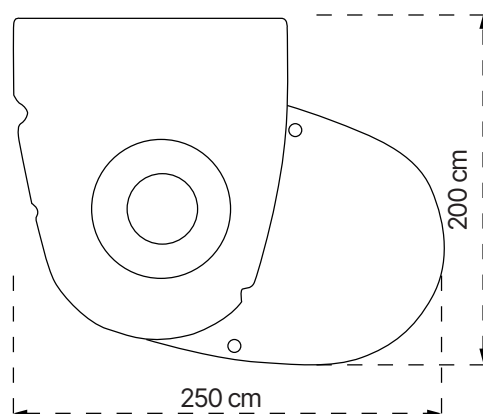
*OPCJONALNIE MASKOWNICA PRZYŚCIENNA *OPTIONAL WALL BEZEL

DLA MODELU: MERKURY
FOR THE MODEL: MERKURY

MONTAŻ ŚCIENNY
WALL MOUNTING

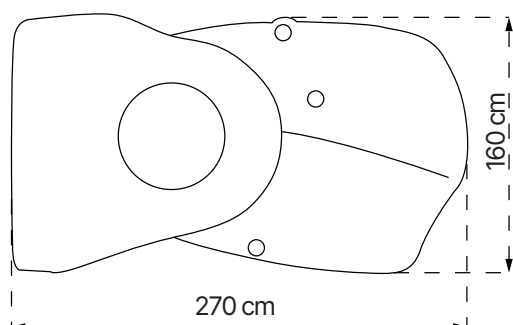


MONTAŻ SUFITOWY
CEILING MOUNTING

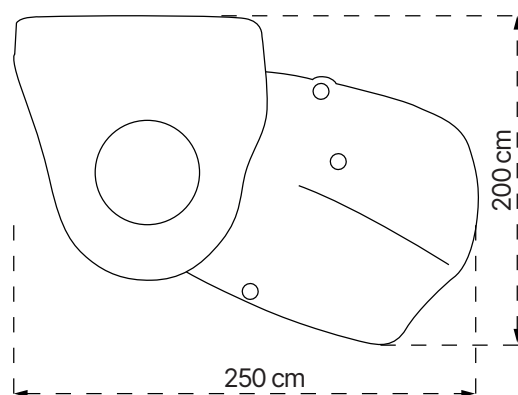


DLA MODELU: PONY
FOR THE MODEL: PONY

MONTAŻ ŚCIENNY
WALL MOUNTING



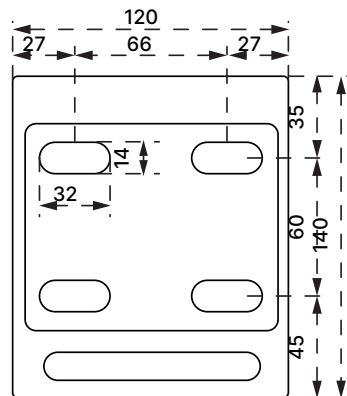
MONTAŻ SUFITOWY
CEILING MOUNTING



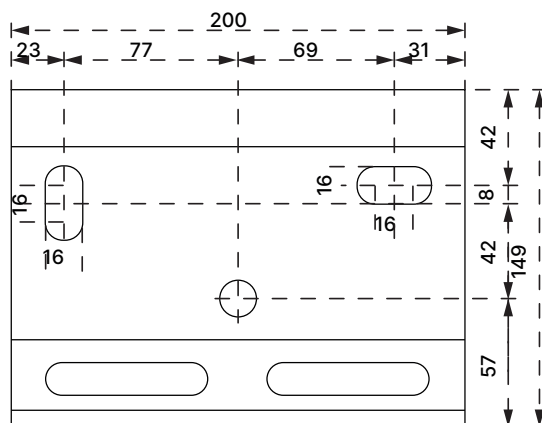
RODZAJE KONSOL MONTAŻOWYCH

TYPES OF MOUNTING CONSOLES

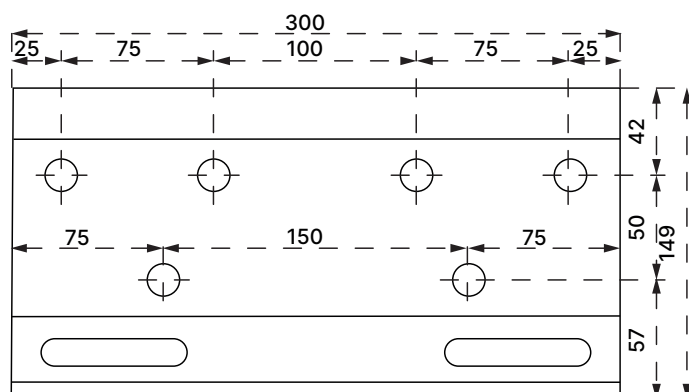
120 mm



200 mm



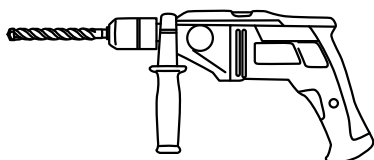
300 mm



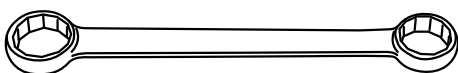
MONTAŻ MARKIZY

INSTALLATION OF AWNING

1x



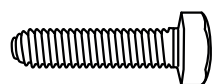
1x



1x



4x



2x



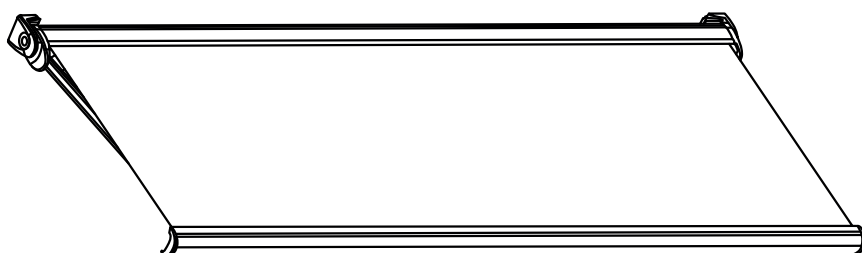
10x



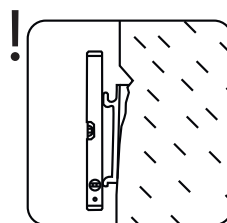
4x



1x

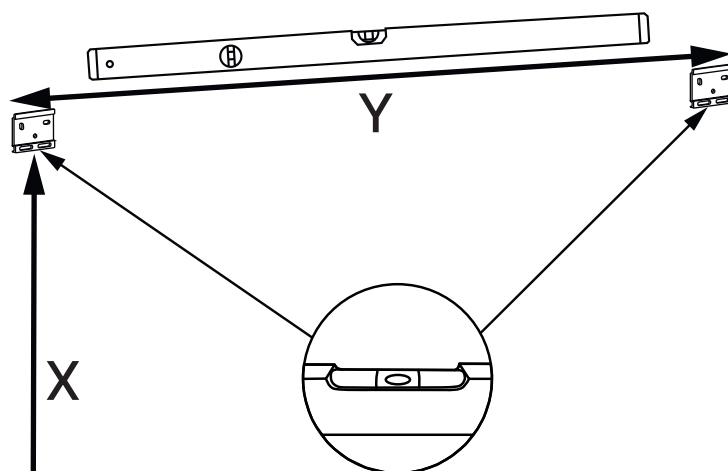


1



2

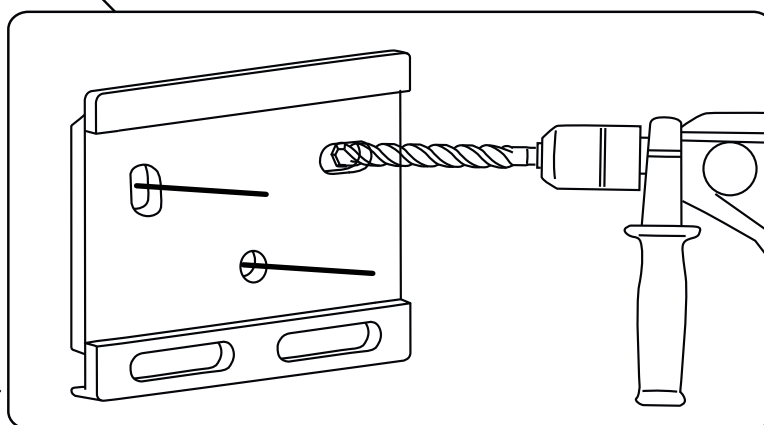
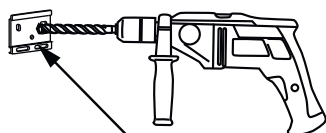
W przypadku modelu Merkury: Y = szerokość całkowita markizy - 30mm
 W przypadku modelu Pony: Y = szerokość całkowita markizy - 60mm
 For the model Merkury: Y = total width of awning - 30mm
 For the model Pony: Y = total width of awning - 60mm



3

Uwaga! Jeśli montujesz markizę pod dachem, pamiętaj aby odległość konsol od dachu nie była mniejsza niż 70mm.

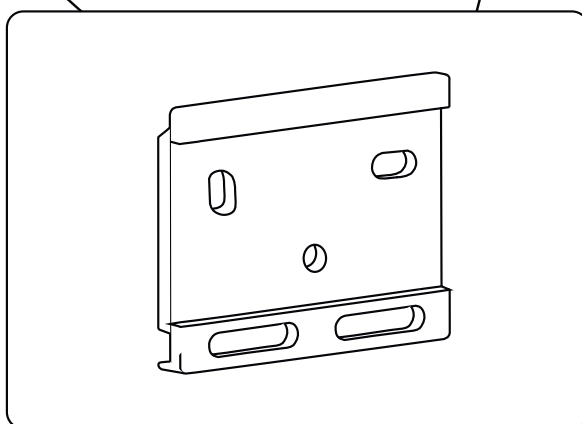
Note: If you are installing the awning under the roof, remember that the distance between the consoles and the roof should not be less than 70mm.



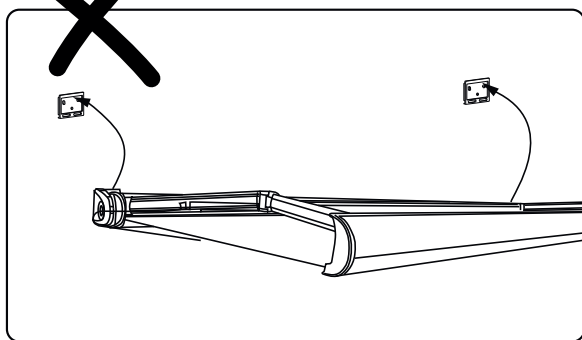
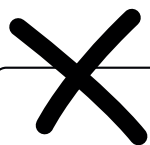
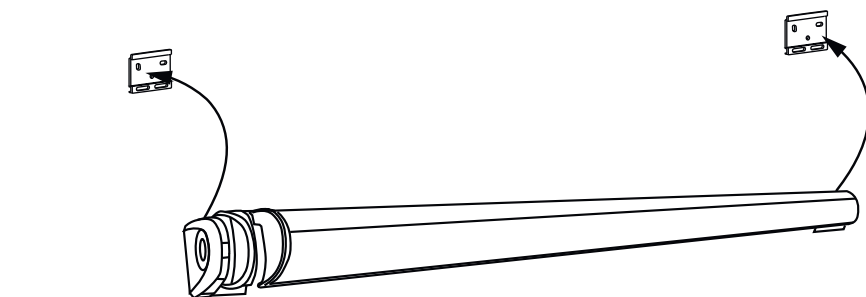
4

Dobór systemu kotwienia leży po stronie montażysty w zależności od typu podłoża

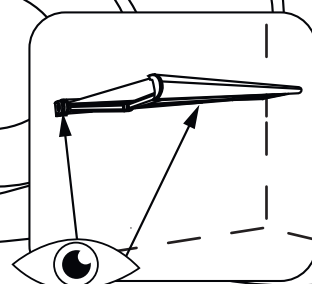
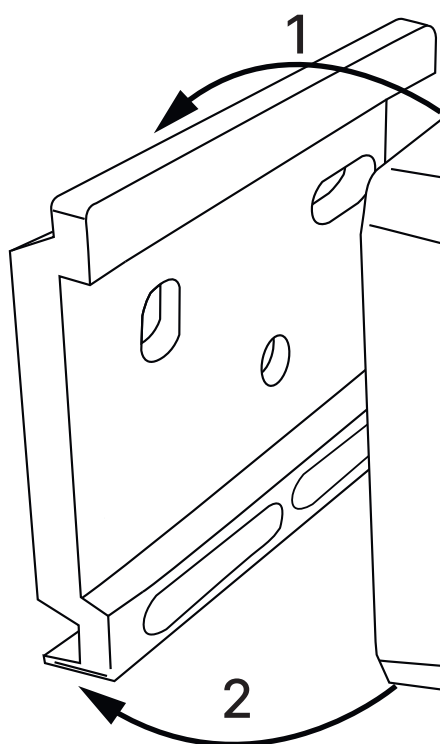
The choice of anchoring system is up to the installer depending on the type of substrate



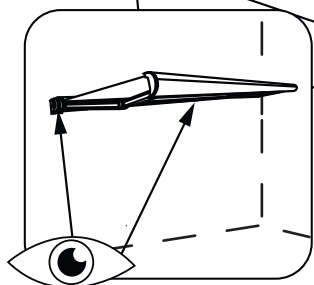
5



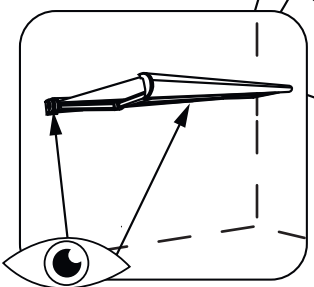
6

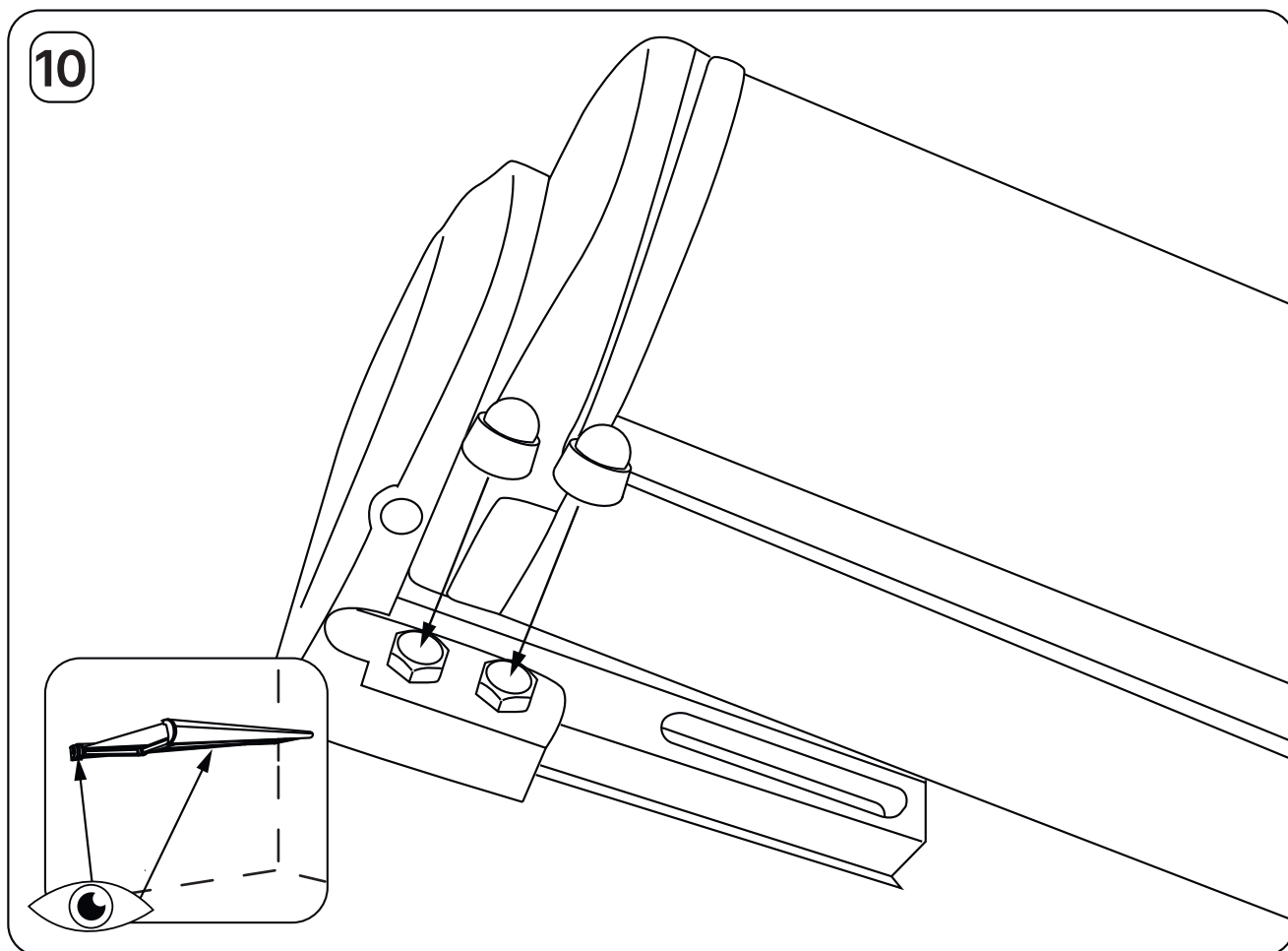
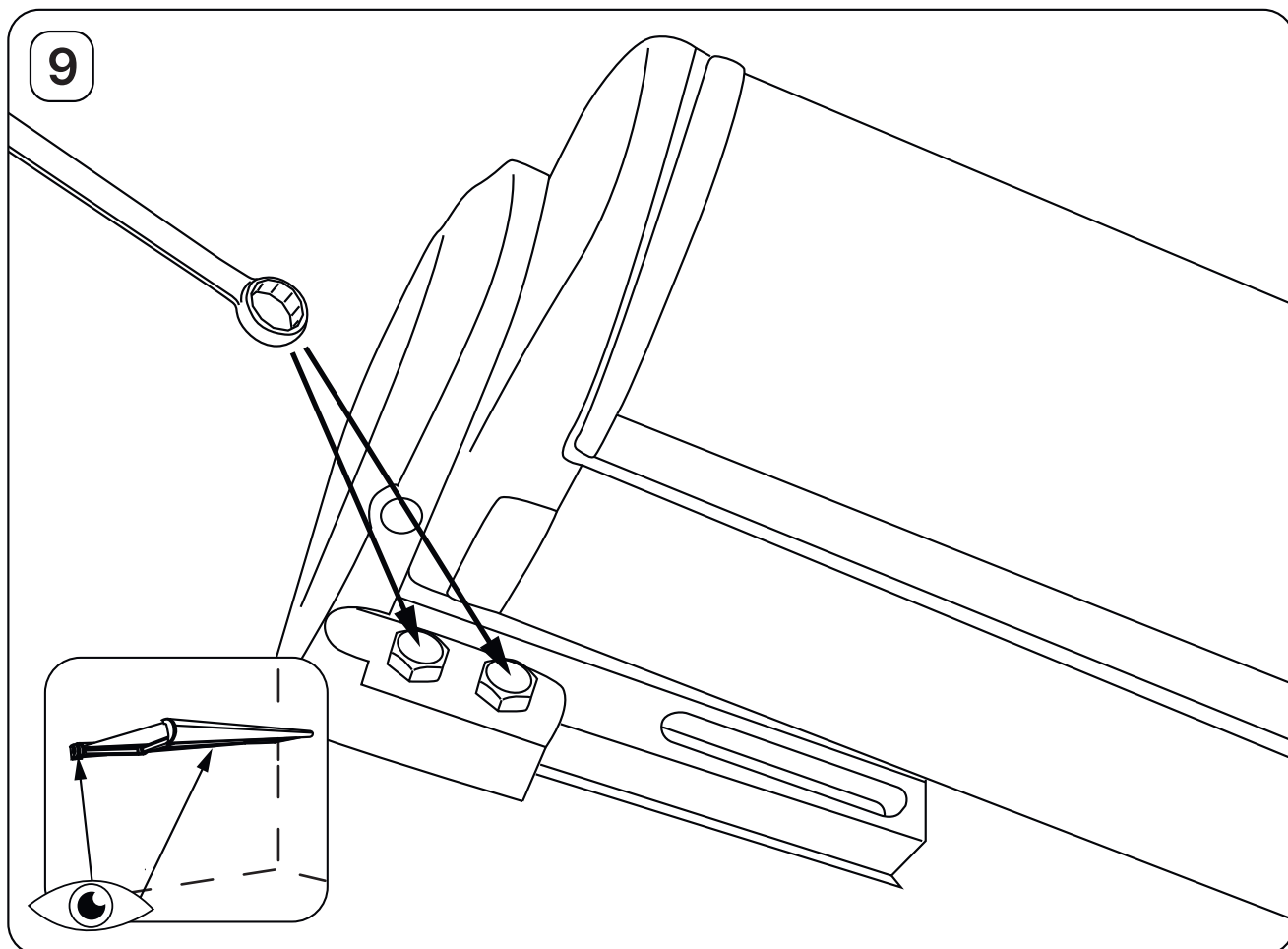


7



8





OPCJA DODATKOWA
ADDITIONAL OPTION

MONTAŻ MASKOWNICY PRZYŚCIENNEJ

INSTALLATION OF WALL BEZEL

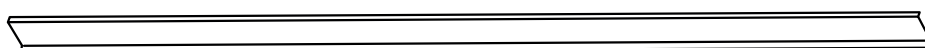
1x



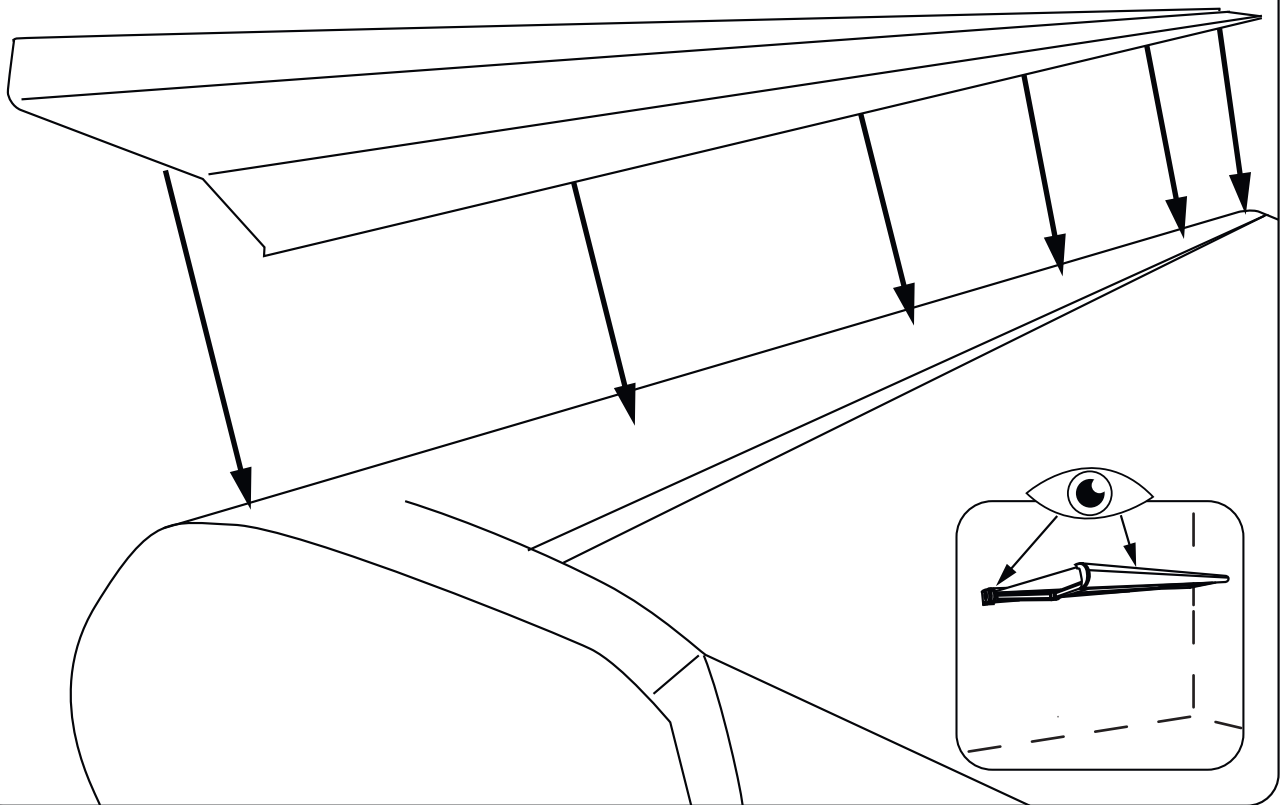
1x



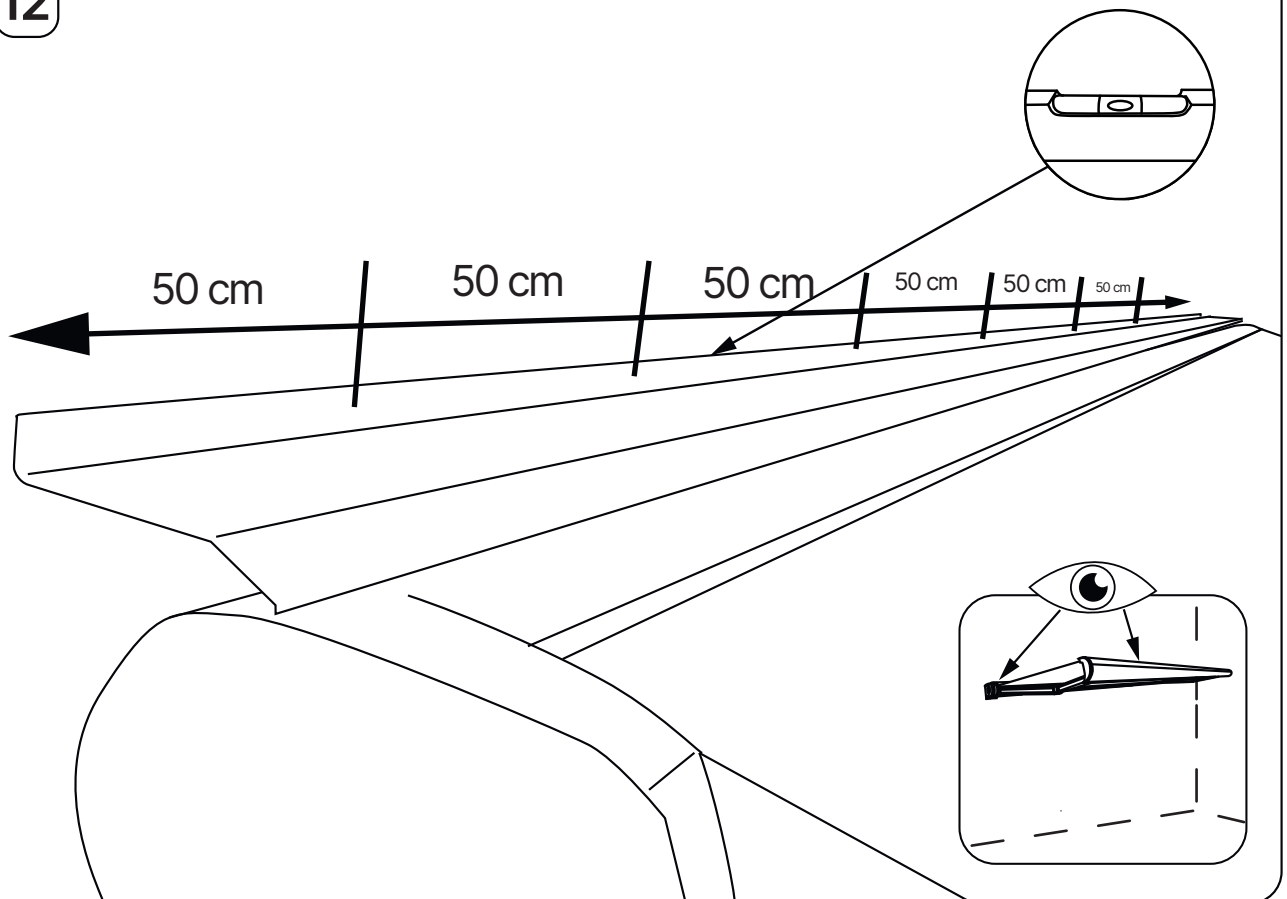
1x



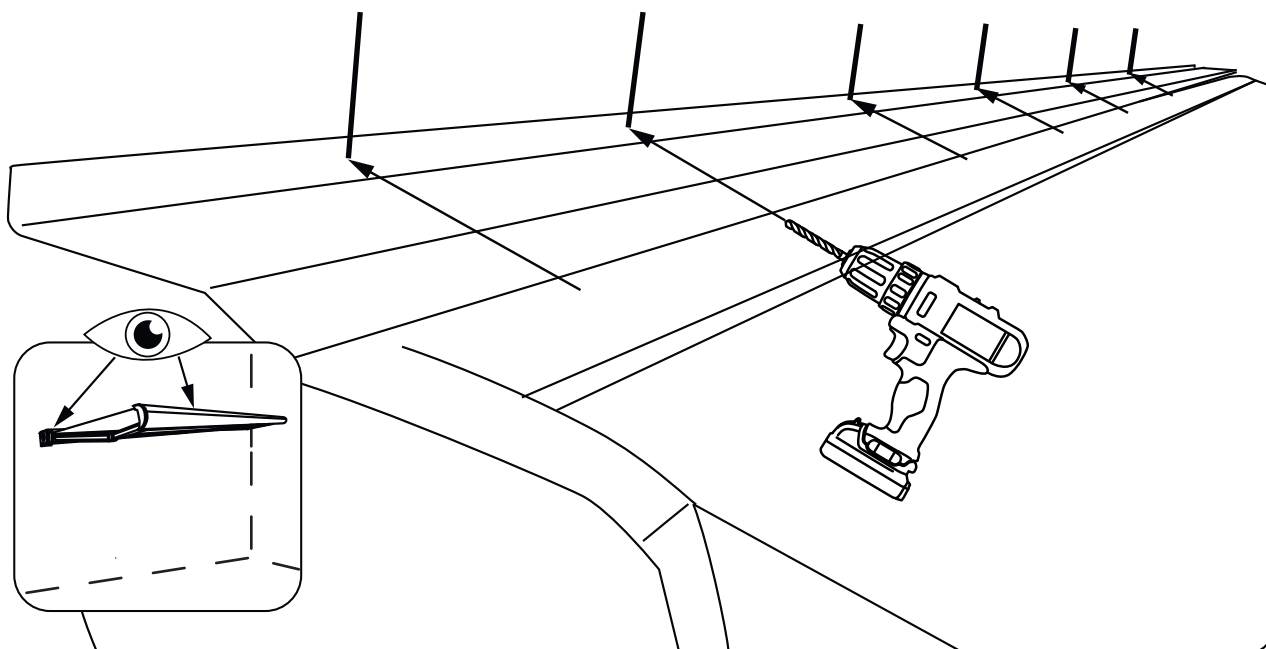
11



12

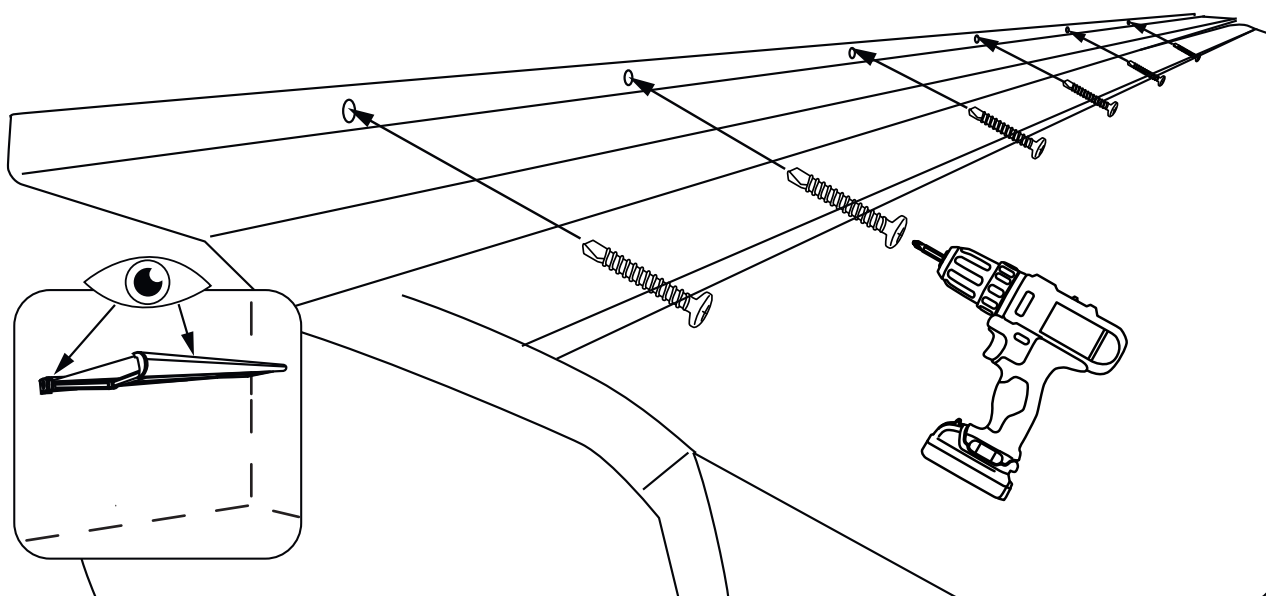


13



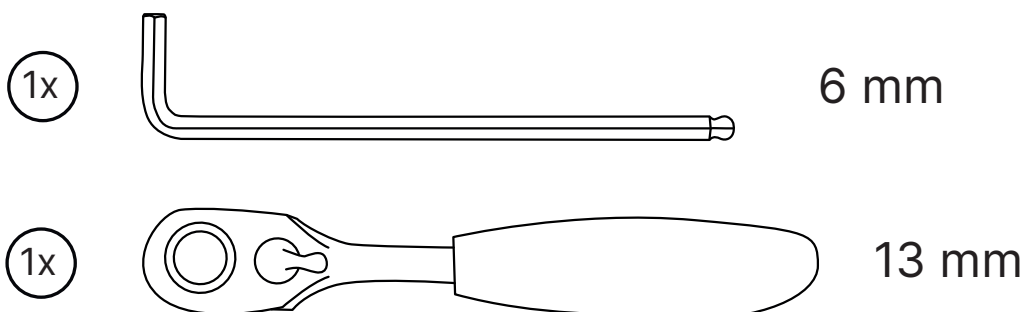
14

Dobór systemu kotwienia leży po stronie montażysty w zależności od typu podłoża
The choice of anchoring system is up to the installer depending on the type of substrate



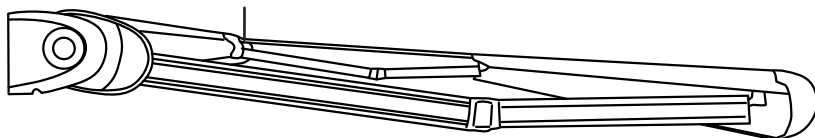
REGULACJA KĄTA NACHYLENIA DLA MODELU: MERKURY

TILT ANGLE ADJUSTMENT
FOR THE MODEL: MERKURY

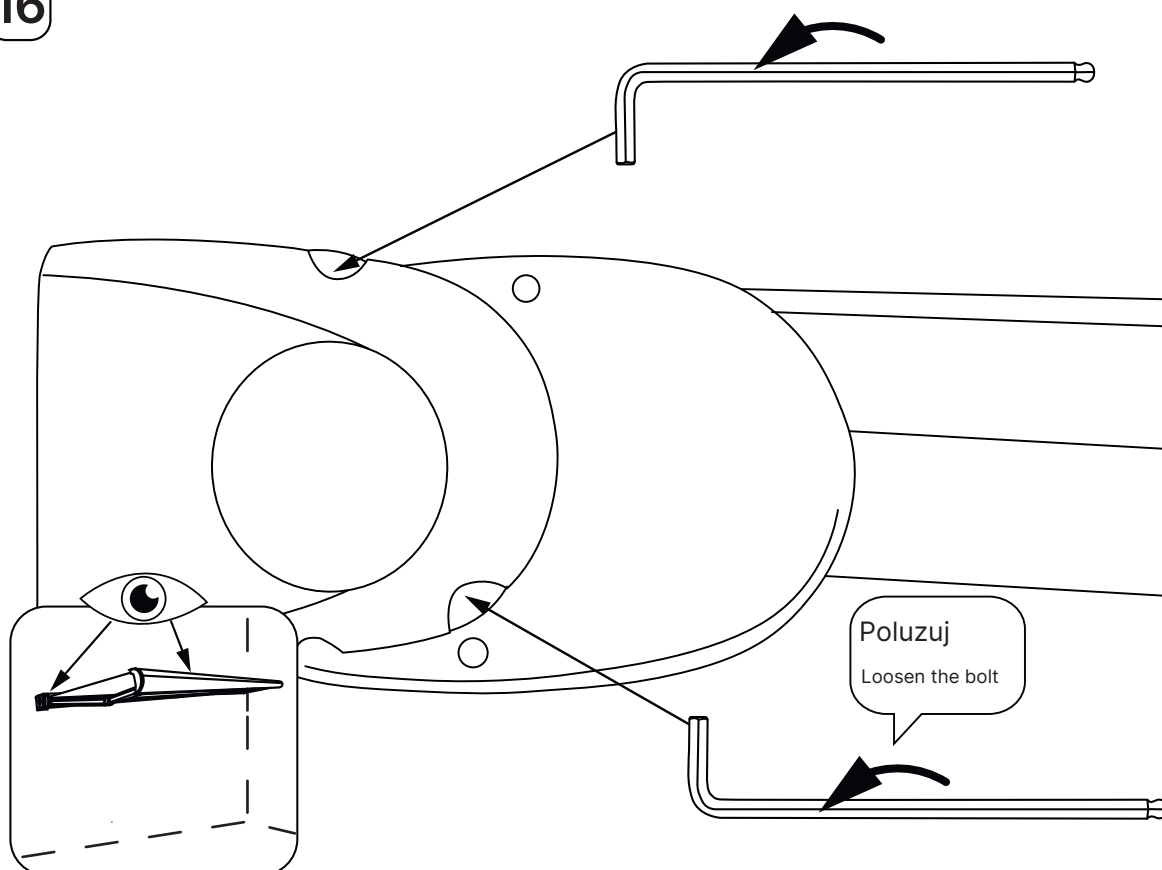


15

Przed rozpoczęciem regulacji należy otworzyć markizę
Before starting the adjustment, open the awning



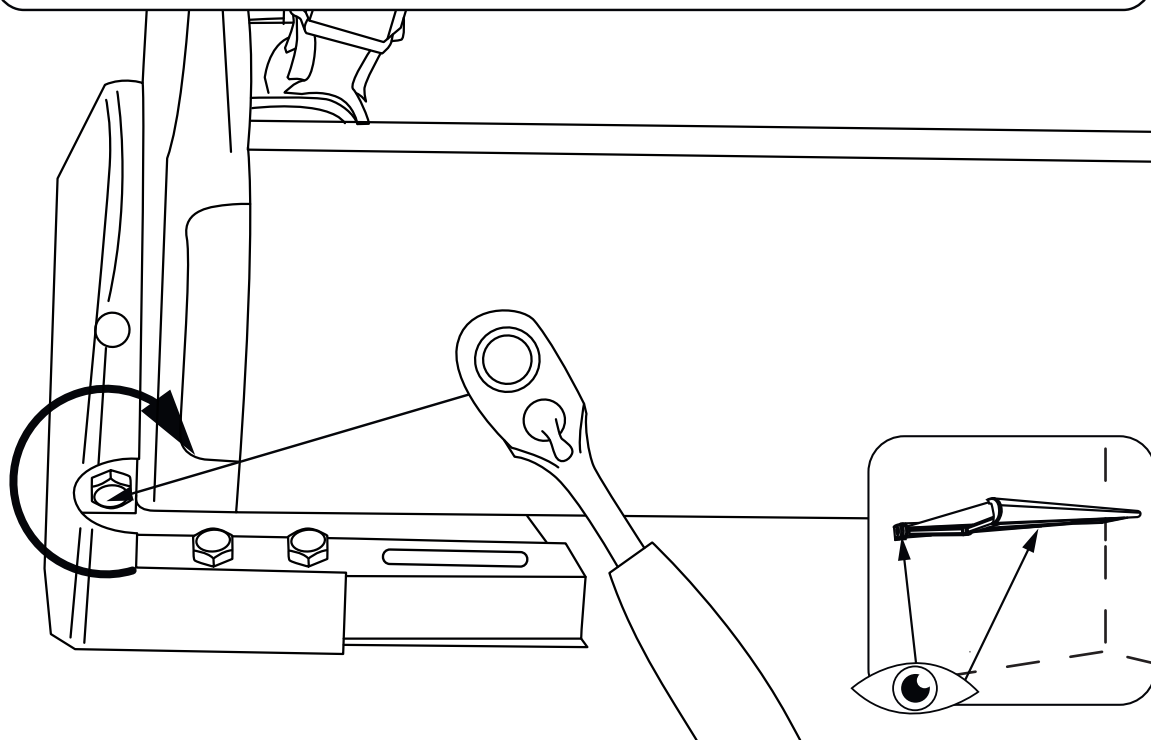
16



17

Kręcąc tą śrubą będziesz zmieniać kąt nachylenia markizy. Przy regulacji należy lekko odciążyć profil przedni. Czynność należy powtórzyć z drugiej strony, na przemian zmieniając kąt nachylenia.

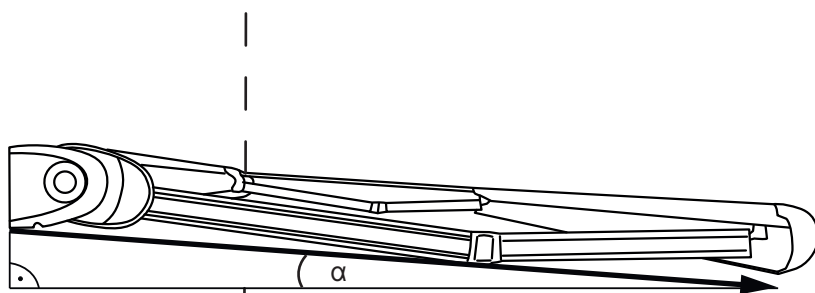
By turning this screw you will change the angle of the awning. When adjusting this, the front profile should be relieved slightly. Repeat the operation on the other side, alternating the angle of inclination.



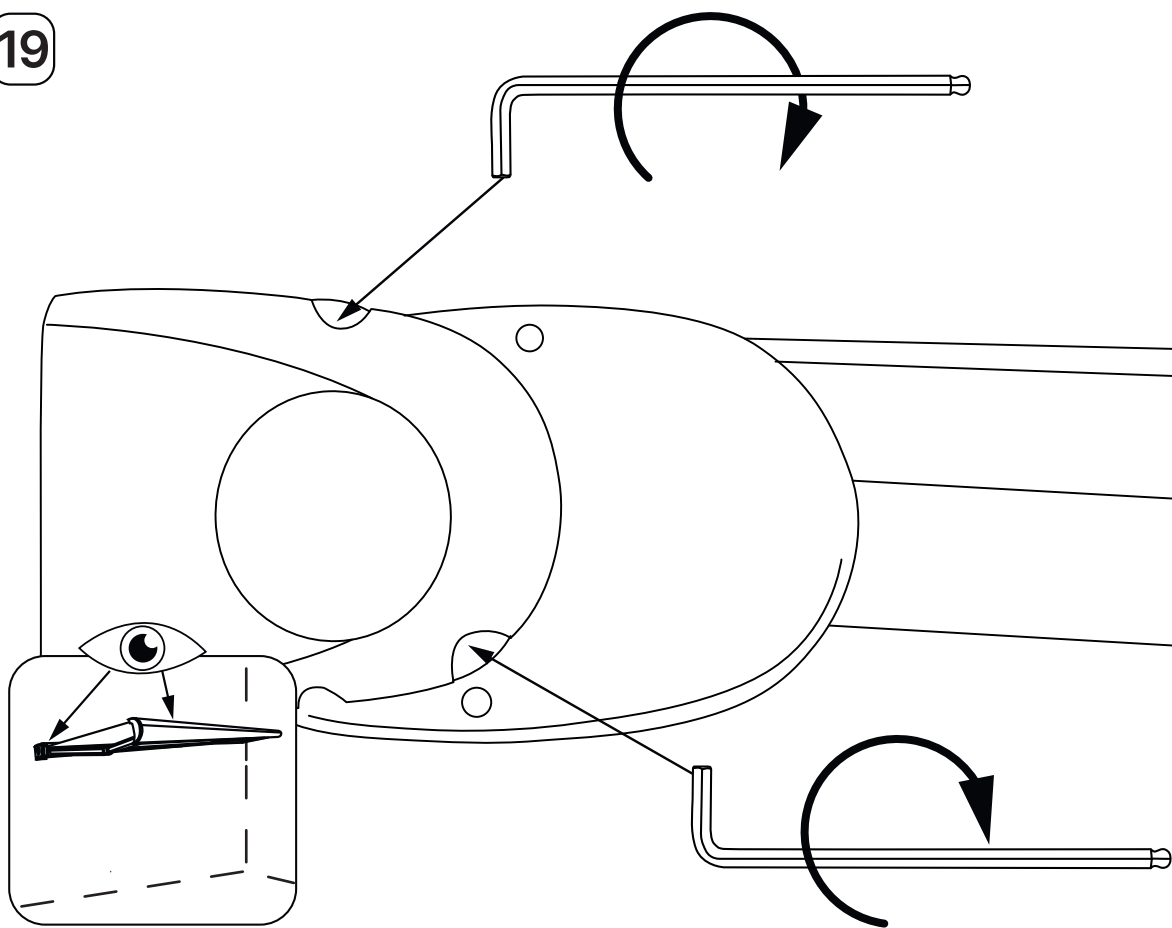
18

Wyreguluj markizę. Kąt markizy po jej otwarciu powinien mierzyć od 5° do 45°.

Adjust the awning. The angle of the awning when opened should measure between 5° and 45°.



19



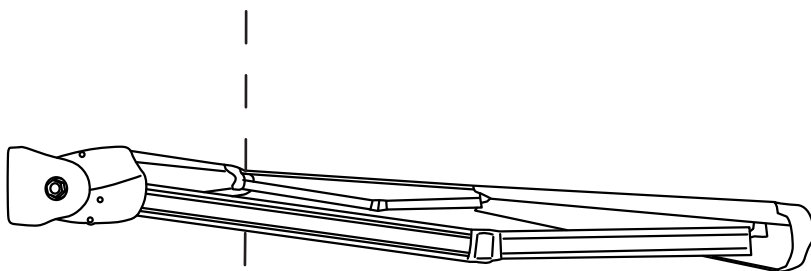
REGULACJA KĄTA NACHYLENIA DLA MODELU PONY

TILT ANGLE ADJUSTMENT
FOR THE MODEL: PONY



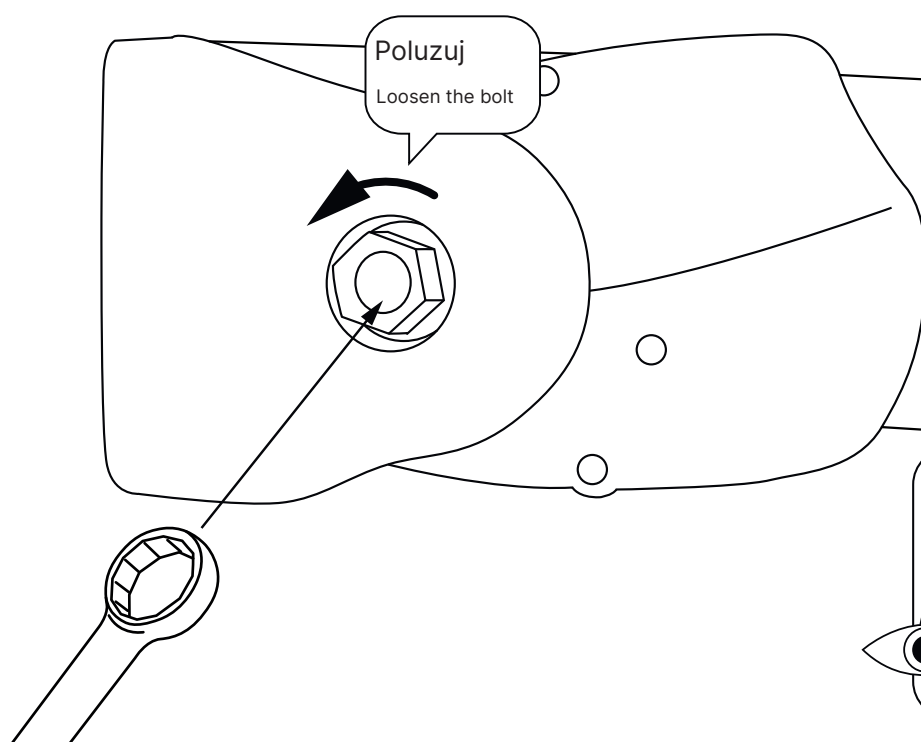
20

Przed rozpoczęciem regulacji należy otworzyć markizę
Before starting the adjustment, open the awning



21

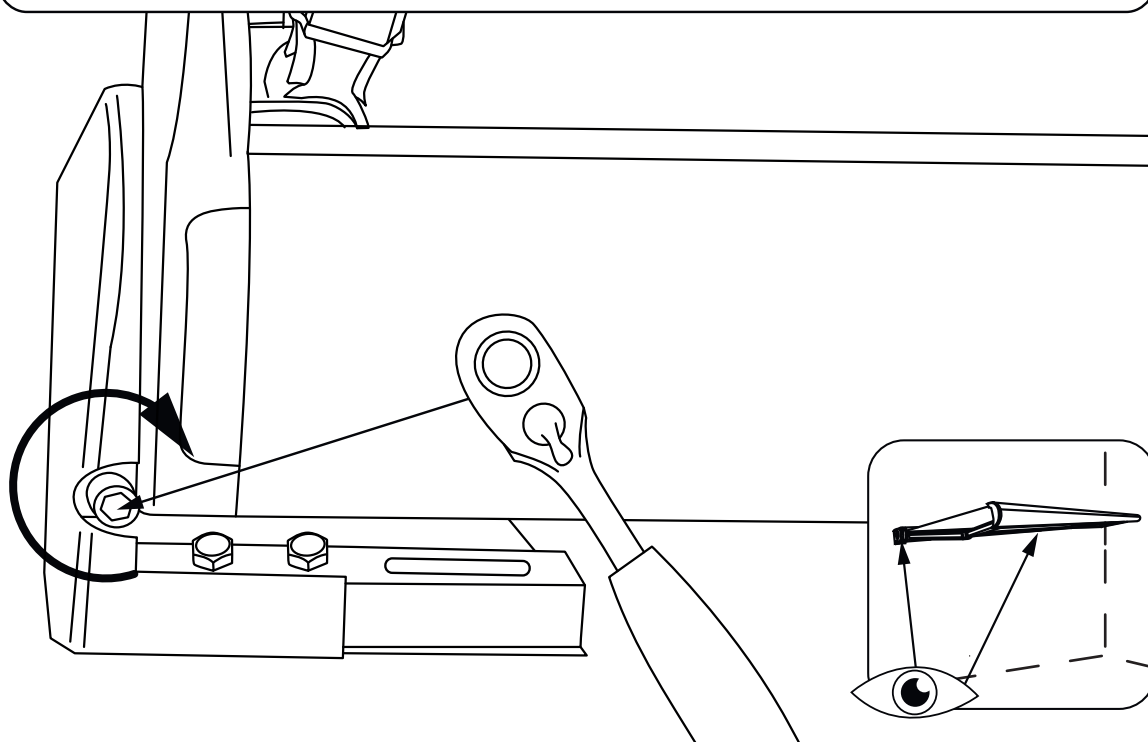
Poluzuj
Loosen the bolt



22

Kręcąc tą śrubą będziesz zmieniać kąt nachylenia markizy. Przy regulacji należy lekko odciążyć profil przedni. Czynność należy powtórzyć z drugiej strony, na przemian zmieniając kąt nachylenia.

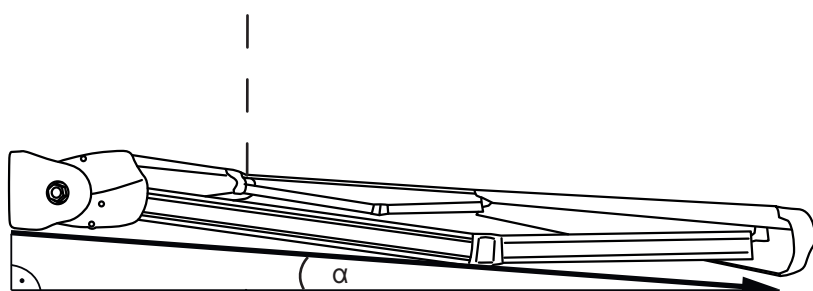
By turning this screw you will change the angle of the awning. When adjusting this, the front profile should be relieved slightly. Repeat the operation on the other side, alternating the angle of inclination.



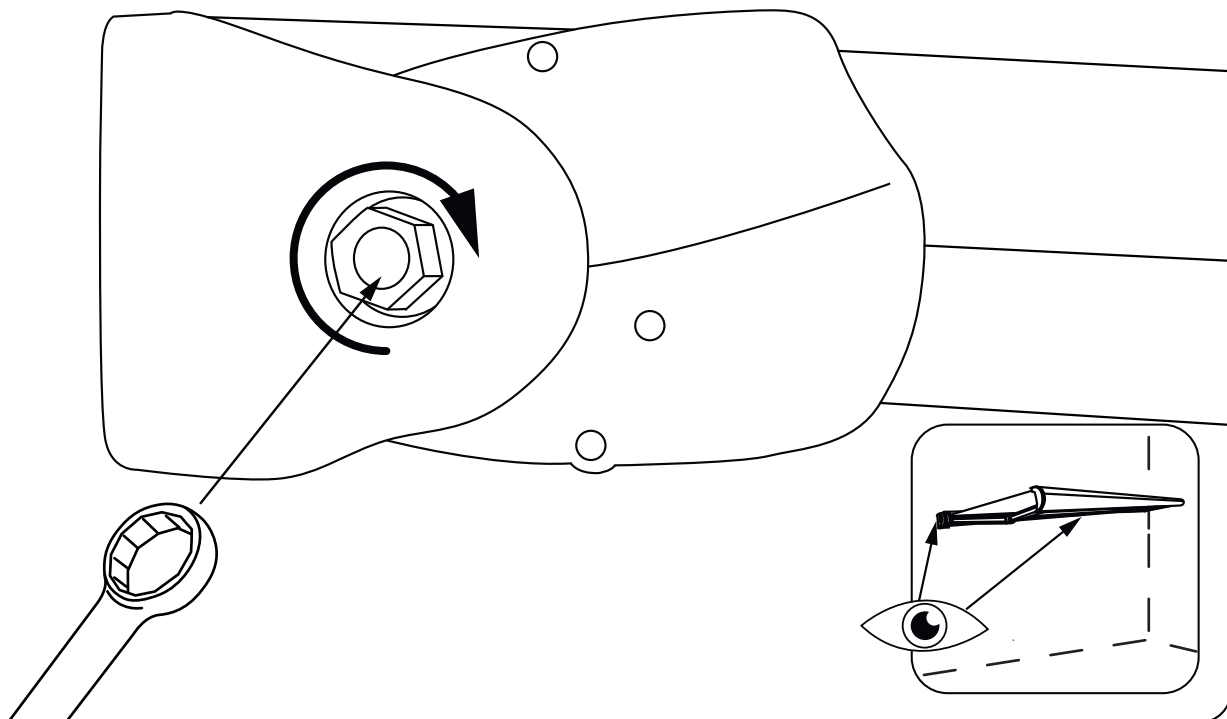
23

Wyreguluj markizę. Kąt markizy po jej otwarciu powinien mierzyć od 5° do 45°.

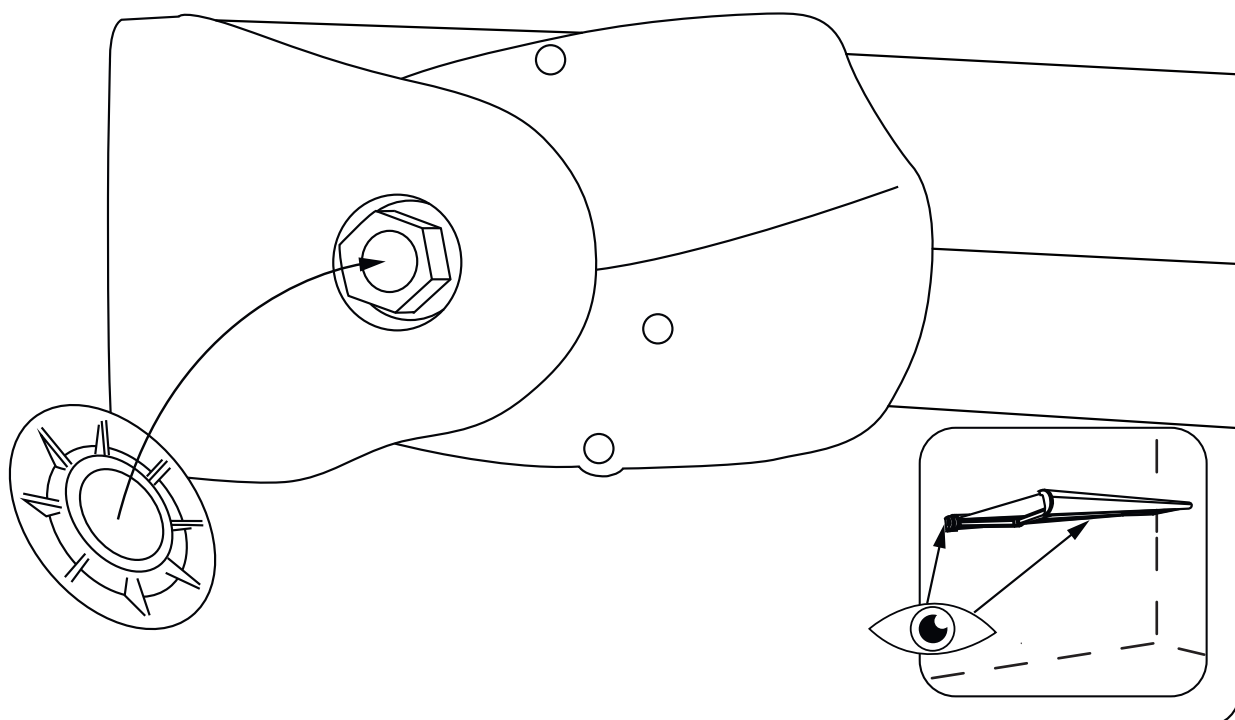
Adjust the awning. The angle of the awning when opened should measure between 5° and 45°.



24



25

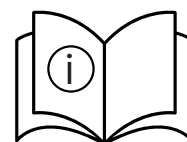
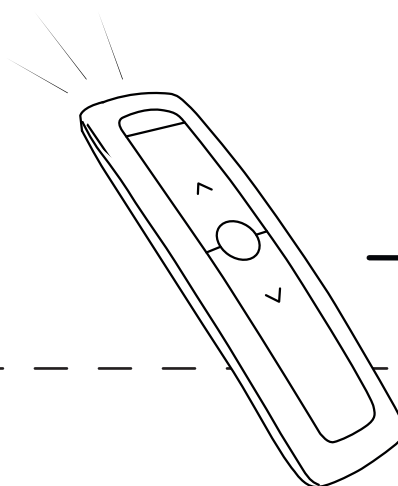
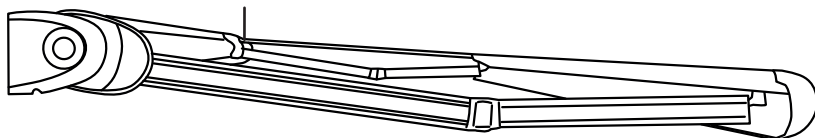


ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

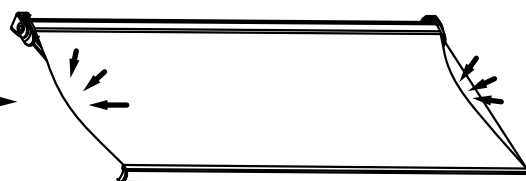
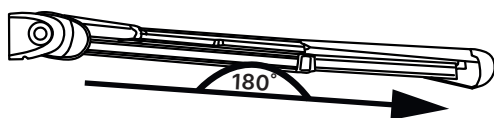
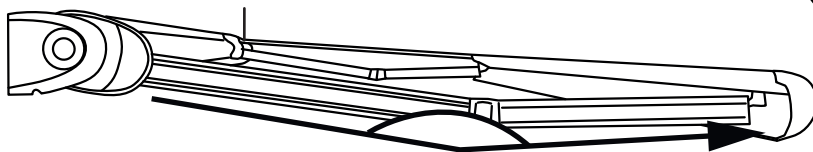
PRECAUTIONS

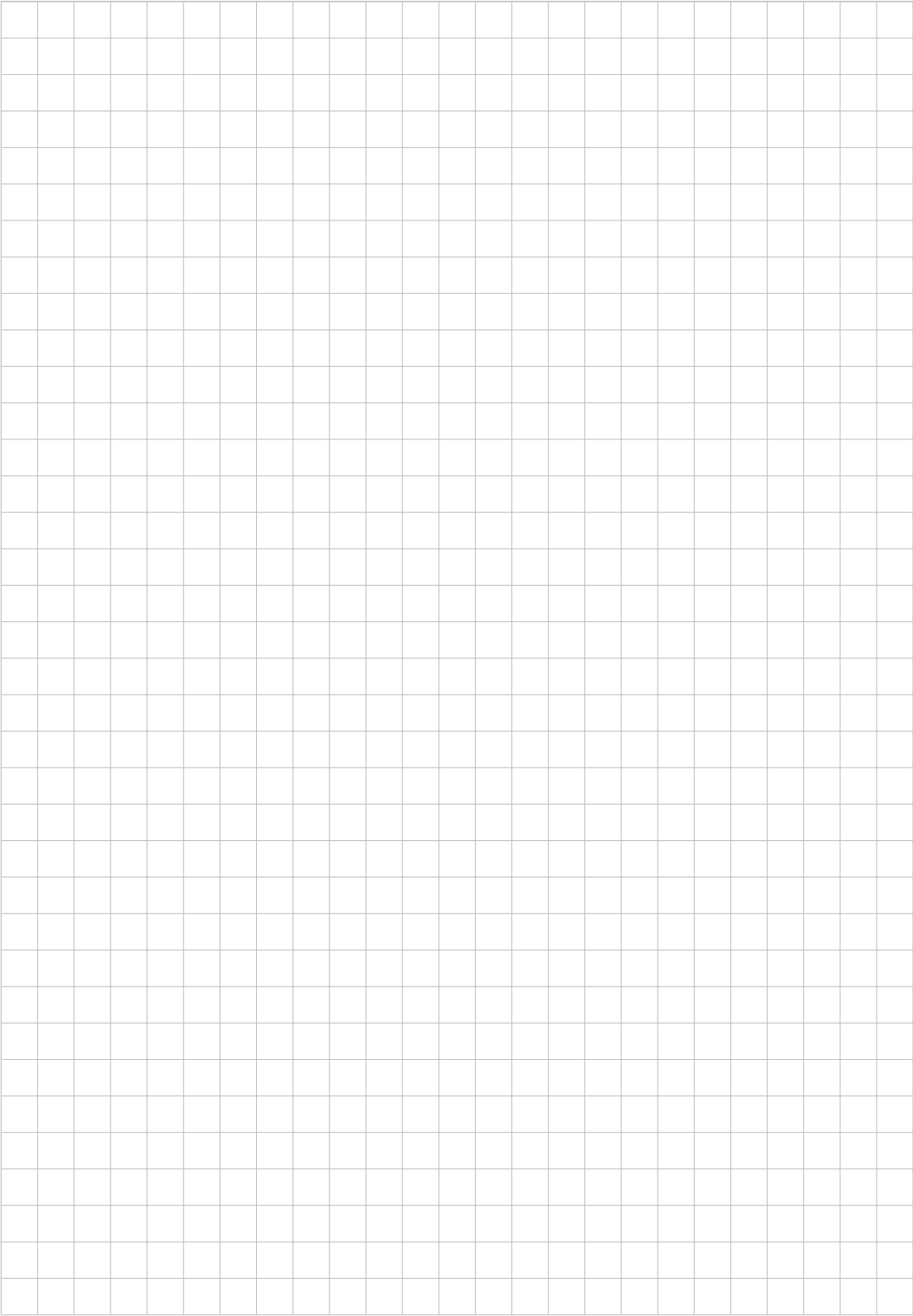
26

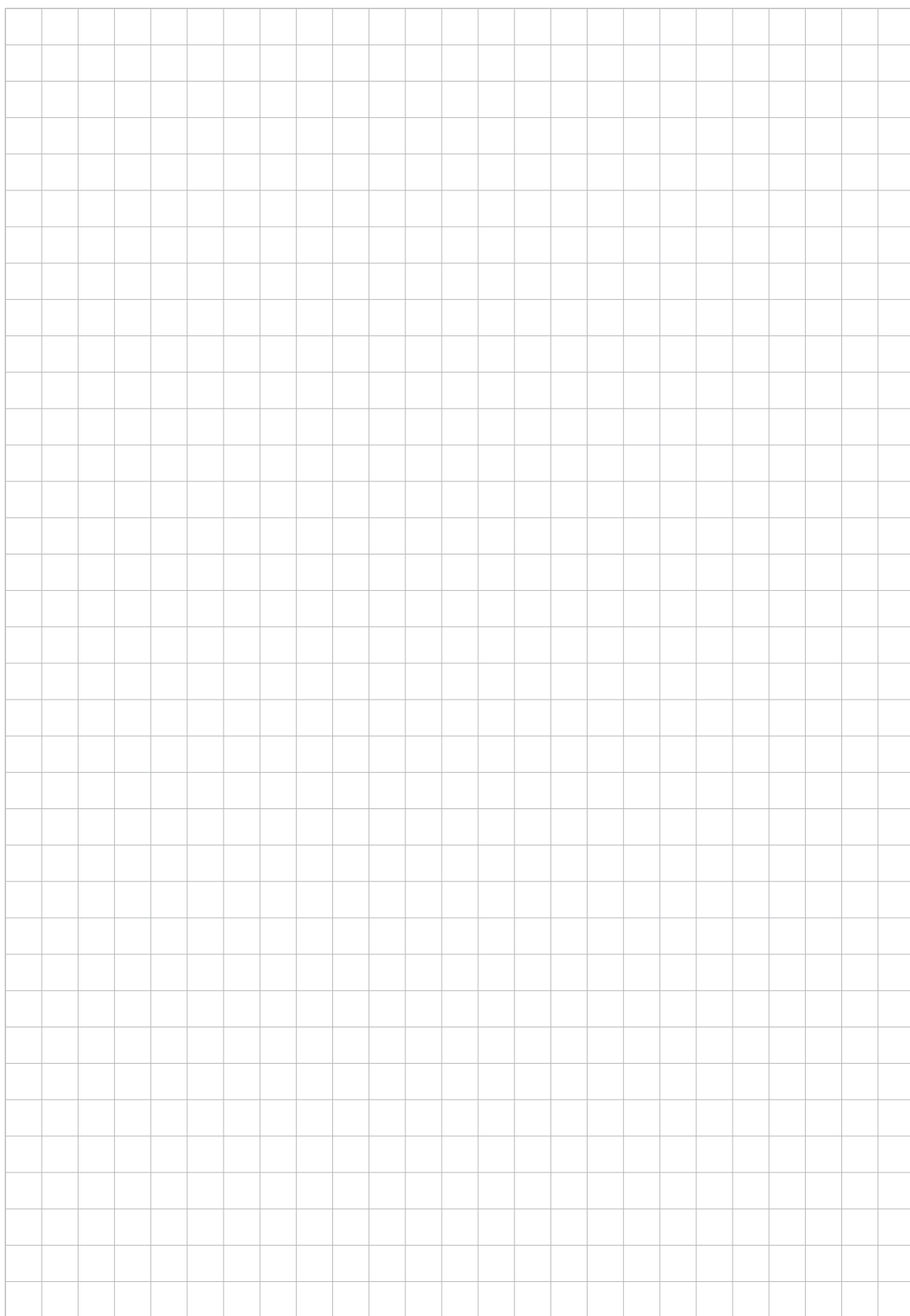
W przypadku regulacji pilotem, patrz do instrukcji obsługi napędu elektrycznego
For remote control adjustment, refer to the operating instructions for the electric drive



27









Odwiedź nas!